

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN SÔNG MÃ
TỈNH SƠN LA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT N
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 32/2021/HS-ST
Ngày: 06-01-2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT N
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN SÔNG MÃ, TỈNH SƠN LA**

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lương Văn Quyết.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Lò Văn Thôn.
2. Ông Lương Văn Vịnh.

- ***Thư ký phiên tòa:*** Bà Hà Thị Điệp – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La tham gia phiên tòa:*** Ông Trần Thanh Quân - Kiểm sát viên.

Ngày 06 tháng 01 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 22/2020/TLST-HS ngày 10 tháng 11 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 34/2020/QXXST-HS ngày 22 tháng 12 năm 2020, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Vũ Văn Đ**, sinh năm 1999; Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Bản H, xã C, huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ văn hóa (học vấn): 06/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: N; T giáo: Không; Quốc tịch: Việt N; Con ông Vũ Văn N (đã chết) và bà Vũ Thị N; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 18/8/2020 đến nay. (có mặt)

Bị hại: anh **Nguyễn Phương N**, sinh năm 1994; Nơi cư trú: bản H, xã C, huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La. (có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 21 giờ 30 phút ngày 21/6/2020, Vũ Văn Đ điều khiển xe mô tô của anh rể là Phạm Văn D từ nhà tại bản H, xã C đến cầu C để xem múa, hát nhân dịp khánh thành cầu, khi đi qua cầu Đ dừng xe ở đầu cầu phía bản Q, xã N thì thấy Nguyễn Phương N đang đứng gần đấy. Do trước đây gia đình N bị mất một xe mô

tô có nghi cho Đ là người lấy trộm, vì vậy khi nhìn thấy N, Đ nảy sinh ý định trả thù. Đ điều khiển xe về nhà lấy một con dao nhọn dùng một chiếc áo phông quần quanh lưỡi dao để lộ phần đầu nhọn của dao, dắt dao ở phần yếm xe, rồi điều khiển xe mô tô đi đến đầu cầu C đến mép đường bên phải quốc lộ 4G hướng Sông Mã - Sơn La thuộc địa phận bản Q, xã N để tìm N. Lúc này, Đ nhìn thấy N đang cởi trần không mặc áo đứng ở trên đường bê Tg lối đi từ quốc lộ 4G đi lên cầu C cách Đ khoảng 10m, Đ cúi xuống lấy dao bọc chiếc áo cầm tay phải chạy về phía N, N thấy Đ cầm dao chạy về phía mình nên đã điều khiển xe chạy qua cầu về phía bản H, do vướng nhiều xe mô tô của người dân và một cháu bé va người vào xe máy của N khiến N bị ngã nghiêng người về hướng bản H, lúc này Đ cách N khoảng 01m, dùng tay phải cầm dao vẫn bọc bằng chiếc áo ở bên ngoài chém với về phía người N trúng phần mềm phía ngực bên trái và trán của N, N dùng tay đỡ được con dao nên bị xây xước da ở vùng cẳng tay trái của mình, N thả dao ra rồi bỏ chạy thì Đ tiếp tục dùng dao chém với vào phần lưng của N gây thương tích, sau đó N bỏ chạy về phía bản H.

Đối với Đ, sau khi gây thương tích cho N thì cầm dao quay lại xe mô tô điều khiển xe đi về hướng thị trấn Sông Mã, đi được khoảng 05m thì Nguyễn Thành T (là em trai họ của N) đang đứng trên cầu xem nhảy múa thấy Đ chém N nên đã hô Đ dừng lại. Đ dừng lại ở mép đường, rồi tiếp tục cầm dao chạy đuổi về phía T, thấy Đ cầm dao nên T bỏ chạy quay lại về phía Bản H, do nhiều xe bị vướng đường không chạy được nên Đ đã đuổi kịp T rồi cầm dao chém với làm mũi dao trúng vào phần thắt lưng của T, gây nên vết xước nhẹ ở phần lưng. Sau đó Đ điều khiển xe về nhà anh Nguyễn Ngọc Chính (anh rể Đ) ở Bản H.

Sau khi sự việc xảy ra, N đã được gia đình đưa đến Phòng khám ở bản Q, Nà Xã N khâu vết thương và đưa đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa Cuộc Sống tỉnh Sơn La. Cùng ngày, ông Nguyễn Xuân C có đơn tố giác về hành vi của Vũ Văn Đ đến Công an huyện Sông Mã để giải quyết.

Ngày 23/6/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Sông Mã triệu tập Đ đến làm việc, Đ thừa nhận toàn bộ hành vi gây thương tích cho Nguyễn Phương N.

Kết quả khám nghiệm hiện trường nơi xảy ra vụ án được xác định: Là khu vực đầu cầu C, tiếp giáp với Quốc lộ 4G thuộc địa phận bản Q, xã N, Sông Mã. Phía Bắc tiếp giáp quốc lộ 4G là nhà của anh Nguyễn Văn A; Hướng Đông là khu vực lè đất, tà luy âm và khu vực rãnh cống thoát nước chảy qua quốc lộ 4G xuống dòng sông Mã; Phía Nam là hướng đi lên cầu C về phía Bản H, xã C; Hướng Tây là hướng về nhà anh Nguyễn Quang V ở bản Q, xã N. Qua khám nghiệm đã xác định được vị trí nơi Đ có hành vi dùng chém vào người N phù hợp với lời khai và các chứng cứ thu thập được

Vật chứng thu giữ được: 01 con dao nhọn gây thương tích cho N có chiều dài 56cm, lưỡi dao làm bằng kim loại dài 40cm, chuôi dao làm bằng gỗ dài 16cm, 01 thắt lưng nhãn hiệu Replay leather, loại giả da màu nâu dài 1m, rộng 3,5cm, phần đầu làm bằng kim loại dài 04cm, tại vị trí giữa thắt lưng có một vết rách dài 02cm đã qua sử dụng; 01 chiếc áo cộc tay nhãn hiệu W&W Regular Fit made in VietN màu xám rộng 0,43cm, dài 0,60cm, tại vị trí dưới cùng lưng áo sau có một vết rách dài 05cm, đã qua sử dụng; 01 chiếc quần bò nhãn hiệu GCOOT màu xanh dài 01m, rộng 0,36m tại phần ngay dưới dây lưng quần phía sau có một vết rách dài 02cm, đã qua sử dụng. 01 chiếc quần sooc loại N, nhãn hiệu Adidas neo, màu xanh vải loại gió kích thước 45 x 30cm, mặt trước quần có nhiều vết dịch màu nâu đã khô trên diện 12 x 02cm, mặt sau có vết dịch loang trên diện rộng kích thước 04 x 03cm, quần đã qua sử dụng.

Đối với chiếc áo Đ dùng bọc con dao khi gây thương tích cho N, do quá trình đánh nhau đông người Đ đã làm rơi áo trên cầu. Ngày 01/7/2020 Cơ quan CSĐT Công an huyện Sông Mã đã truy tìm vật chứng nhưng không tìm thấy.

Tại biên bản xem xét dấu vết thân thể của Nguyễn Phương N ngày 26/6/2020 tại Bệnh viện đa khoa Cuộc Sống xác định: N bị vùng đầu bên trái cách cung lông mày trái bên trên khoảng 03cm có 01 vết thương đã được khâu 7 mũi. Vùng thắt lưng bên phải vết thương có chiều dài 04cm đã khâu 04 mũi. Vị trí vùng ngực trái có 01 vết thương phần mềm dài 12cm đã được khâu 05 mũi. Vùng mặt trong cánh tay trái có vết xây sát đã cầm máu.

Kết luận giám định pháp y về thương tích số 163/TgT ngày 21/7/2020 của Trung tâm pháp y Sở Y tế tỉnh Sơn La kết luận:

“1. Sẹo vết thương phần mềm trán đỉnh trái (xếp 06%). Sẹo vết thương phần mềm vùng ngực trái (xếp 02%). Sẹo vết thương phần mềm vùng lưng (xếp 02%); Sẹo vết thương phần mềm cẳng tay (xếp 03%). Căn cứ bảng tỷ lệ tổn thương cơ thể ban hành kèm theo Thông tư 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 của Bộ Y tế. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 12,43% (làm tròn số là 12%). Theo phương pháp cộng quy định tại Thông tư.

2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định là 12% (mười hai phần trăm)".

Tại Cáo trạng số 141/CT-VKS ngày 09-11-2020 của Viện Kiểm sát nhân dân huyện Sông Mã đã truy tố bị cáo Vũ Văn Đ về tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật Hình sự.

Về trách nhiệm dân sự: Trong quá trình giải quyết vụ án, bị hại Nguyễn Phương N yêu cầu Vũ Văn Đ bồi thường sức khỏe, viện phí và sinh hoạt với số

tiền 30.000.000đồng, đến nay bị cáo chưa bồi thường. Tại phiên toà bị hại yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.

Đối với Nguyễn Thành T bị Vũ Văn Đ dùng dao chém, nhưng bị trượt chỉ bị rách phần dây thắt lưng và trót da phía lưng nên trong quá trình xác minh tố giác, điều tra vụ án T không yêu cầu đề nghị giải quyết.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên thực hành quyền công tố phát biểu quan điểm luận tội, sau khi phân tích nội dung vụ án, các tài liệu chứng cứ đã thu thập trong quá trình điều tra, cũng như diễn biến tại phiên tòa vẫn giữ nguyên quyết định truy tố đồng thời, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Vũ Văn Đ phạm tội "Cố ý gây thương tích" theo quy định tại điểm đ Khoản 2 Điều 134 của Bộ luật Hình sự. Đề nghị xử phạt bị cáo Vũ Văn Đ từ 26 - 32 tháng tù.

Về vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy: 01 con dao nhọn, 01 thắt lưng, 01 chiếc áo cộc tay, 01 chiếc quần bò, 01 chiếc quần soóc.

Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho người bị hại, ngoài những chi phí thực tế hợp lý, còn cả những chi phí khác theo quy định của pháp luật.

Về án phí: Bị cáo chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi của mình, thống nhất với lời khai nhận trong quá trình điều tra, truy tố. Nhất trí với nội dung Bản cáo trạng và không có ý kiến tranh luận với kiểm sát viên. Khi được nói lời sau cùng bị cáo thừa nhận hành vi của mình đã vi phạm pháp luật và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan, người tiến hành tố tụng: Cơ quan điều tra, Viện kiểm sát, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra và truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Ngoài ra, trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, không có người nào có ý kiến hay khiếu nại gì về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về tình tiết định tội, định khung hình phạt:

Tại phiên toà bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi, vẫn giữ nguyên lời khai như đã khai tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Sông Mã, không thay đổi, bổ

sung thêm nội dung gì làm thay đổi nội dung của vụ án và hoàn toàn nhất trí với nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Sông Mã. Bị cáo khẳng định việc khai báo tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa là hoàn toàn tự nguyện và đúng với sự việc đã thực hiện. Bị cáo thừa nhận do mâu thuẫn cá nhân và có hiềm khích từ trước, mục đích muốn trả thù gây thương tích cho Nguyễn Phương N, đêm 21/6/2020 tại khu vực đầu cầu cứng Hải Sơn thuộc địa phận bản Q, xã Nà Nghịu, huyện Sông Mã, bị cáo đã có hành vi dùng 01 dao nhọn bằng kim loại chém gây thương tích cho Nguyễn Phương N cùng trú tại Bản H, xã C, huyện Sông Mã với tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định là 12%.

Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với Biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản thu giữ vật chứng, biên bản xem xét dấu vết thân thể của Nguyễn Phương N, kết luận giám định pháp y về thương tích số 163/TgT ngày 21/7/2020 của Sở Y tế tỉnh Sơn La, các biên bản ghi lời khai nhận của bị cáo về thời gian, địa điểm, diễn biến việc thực hiện hành vi phạm tội, biên bản ghi lời khai của người làm chứng, bị hại và phù hợp với các chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Từ những căn cứ nêu trên có đủ cơ sở kết luận:

Hành vi dùng dao chém gây thương tích 12% cho Nguyễn Phương N của bị cáo đã phạm tội “Cố ý gây thương tích” tội phạm và hình phạt quy định tại điểm d Khoản 2 Điều 134 của Bộ luật Hình sự.

Viện kiểm sát truy tố và Tòa án nhân dân huyện Sông Mã xét xử bị cáo Vũ Văn Đ là chính xác, đúng người, đúng tội, đảm bảo theo đúng quy định của pháp luật, không oan sai cho bị cáo

[3] Về tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội:

Hành vi bị cáo thực hiện là nghiêm trọng và nguy hiểm cho xã hội, thể hiện sự coi thường pháp luật, coi thường tính mạng, sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, xâm phạm đến quyền tự do thân thể của công dân, xâm phạm trật tự an toàn xã hội, làm ảnh hưởng đến trật tự trị an ở địa phương. Bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự, nên phải chịu hình phạt theo quy định của pháp luật.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Về tình tiết tăng nặng: Chỉ vì hiềm khích, nguyên cơ nhỏ nhất bị cáo đã sẵn sàng ngay lập tức cố tình phạm tội, công khai chém người tại nơi công cộng, khi có người có hành vi can ngăn sẵn sàng gây thương tích cho người khác, hành vi bị cáo thực hiện có tính chất côn đồ - Là tình tiết tăng nặng thuộc điểm d khoản 2 Điều 52 Bộ luật Hình sự.

- Về tình tiết giảm nhẹ: Sau khi phạm tội bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải - Là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản

1, Điều 51 của Bộ luật Hình sự. cần áp dụng để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Xét thấy cần căn cứ vào tính chất, mức độ nguy hiểm của tội phạm, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo để có một mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo, cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định để bị cáo cải tạo trở thành người có ích cho gia đình, xã hội và có tác dụng răn đe, phòng ngừa tội phạm chung.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa bị cáo và người bị hại không thỏa thuận được mức bồi thường, người bị hại rút yêu cầu không đề nghị bị cáo bồi thường thiệt hại 30.000.000 đồng như ban đầu, mà đề nghị bị cáo bồi thường theo quy định của pháp luật. Xét yêu cầu của người bị hại là hợp lý, Hội đồng xét xử sẽ căn cứ vào các chứng từ có trong hồ sơ và các quy định của pháp luật, buộc bị cáo chịu các khoản sau đây:

- Tiền thuốc men (sau khi trừ bảo hiểm) còn phải chi trả: 2.950.000 đồng;
- Tiền công một người chăm sóc trong 05 ngày x 230.000/ngày (công lao động phổ thông tại địa phương) = 1.150.000 đồng;
- Tiền ăn hai người trong thời gian điều trị 05 ngày x 160.000/ngày/02 người = 800.000 đồng;
- Tiền thuê xe đi, về Sơn La - Sông Mã: 1.500.000 đồng;
- Tổn thất tinh thần + hồi phục sức khỏe: 5.000.000 đồng.

[7] Về vật chứng của vụ án: Đối với 01 con dao nhọn được làm bằng kim loại dài 56cm; 01 thắt lưng giả da màu nâu; 01 chiếc áo cộc tay; 01 chiếc quần bò; 01 chiếc quần sooc. Xét thấy, con dao là vật bị cáo đã dùng vào việc phạm tội, những vật chứng khác đều không còn giá trị sử dụng nên cần áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự tuyên tịch thu tiêu hủy .

[8] Về các vấn đề khác: Đối với hành vi của Vũ Văn Đ dùng dao chém Nguyễn Thành T nhưng bị trượt chỉ bị rách phần dây thắt lưng và trót da phía lưng nên trong quá trình xác minh tố giác, điều tra vụ án, T không đề nghị giải quyết, nên Cơ quan điều tra không truy cứu trách nhiệm hình sự theo quy định tại khoản 1 Điều 155 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 là đúng, cần chấp nhận.

[9] Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng Hình sự năm 2015; Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự, án phí dân sự theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm d khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tuyên bố bị cáo Vũ Văn Đ phạm tội “*Cố ý gây thương tích*”.

Xử phạt bị cáo Vũ Văn Đ 30 (ba mươi) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 18/8/2020.

2. Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ Điều 13, 584, 585, khoản 1 Điều 586 và khoản 1 Điều 590 Bộ luật dân sự năm 2015. Buộc bị cáo phải bồi thường cho người bị hại tổng cộng là: 11.400.000 đồng (Mười một triệu bốn trăm nghìn đồng).

Trong đó:

- Tiền thuốc men (sau khi trừ bảo hiểm) còn phải chi trả: 2.950.000 đồng;
- Tiền công một người chăm sóc trong 05 ngày x 230.000/ngày (công lao động phổ thông tại địa phương) = 1.150.000 đồng;
- Tiền ăn hai người trong thời gian điều trị 05 ngày x 160.000/ngày/02 người = 800.000 đồng;
- Tiền thuê xe đi, về Sơn La - Sông Mã: 1.500.000 đồng;
- Tổn thất tinh thần + hồi phục sức khỏe: 5.000.000 đồng.

3. Về vật chứng của vụ án: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015; điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015.

Tịch thu tiêu hủy:

- 01 con dao nhọn được làm bằng kim loại dài 56cm, phần lưỡi dao dài 40cm, vị trí rộng nhất 04cm, cán dao làm bằng gỗ dài 16cm, đường kính 02cm.
- 01 thắt lưng nhãn hiệu Replay leather, loại giả da màu nâu dài 01m, rộng 3,5cm, phần đầu làm bằng kim loại dài 04cm, tại vị trí giữa thắt lưng có một vết rách dài 02cm đã qua sử dụng;
- 01 chiếc áo cộc tay nhãn hiệu W&W Regular Fit made in VietN màu xám rộng 0,43cm, dài 0,60cm tại vị trí dưới cùng lưng áo sau có một vết rách dài 05cm, đã qua sử dụng;
- 01 chiếc quần bò nhãn hiệu GCOOT màu xanh dài 01m, rộng 0,36m tại phần ngay dưới dây lưng quần phía sau có một vết rách dài 02cm đã qua sử dụng.
- 01 chiếc quần sooc loại N, nhãn hiệu adidas neo, màu xanh vải loại gió kích thước 45 x 30cm, mặt trước quần có nhiều vết dịch màu nâu đã khô trên diện

12 x 02cm, mặt sau có vết dịch loang trên diện rộng kích thước 04 x 03cm, quần đã qua sử dụng.

(Theo Quyết định chuyển vật chứng số 132/QĐ-VKS ngày 09/11/2020 và biên bản giao nhận vật chứng ngày 09/11/2020 của Chi cục thi hành án và Công an huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La).

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng Hình sự năm 2015; Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm 200.000VNĐ (Hai trăm nghìn đồng chẵn), án phí dân sự sơ thẩm 520.000 đồng (Năm trăm hai mươi nghìn đồng chẵn). Tổng cộng: 720.000 đồng (Bảy trăm hai mươi nghìn đồng).

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 06/01/2021).

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định của Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Sơn La;
- VKSND tỉnh Sơn La;
- Sở Tư pháp tỉnh Sơn La;
- VKSND huyện Sông Mã;
- Công an huyện Sông Mã;
- CQTHAHS – Công an huyện Sông Mã;
- Chi cục THA Dân sự huyện Sông Mã;
- Bị cáo; Bị hại;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lường Văn Quyết

